

PROJET	ONTWERP
ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT	FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU
Arrêté royal relatif à la déclaration de qualité et aux exigences de qualité de l'essence et du diesel destinés à l'exportation vers des pays non-membres de l'Union européenne	Koninklijk besluit houdende de kwaliteitsvermelding en de kwaliteitsvereisten van benzine en diesel bestemd voor export naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 1, premier alinéa, 8° ;	Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, § 1, eerste lid, 8° ;
Vu le Code de droit économique, l'article VI.9, § 1er, 2° ;	Gelet op het Wetboek economisch recht, artikel VI.9, §1, 2°;
Vu l'arrêté royal du 18 novembre 2018 fixant les modalités de fonctionnement, de financement et d'organisation du Fonds d'analyse des produits pétroliers ;	Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 2018 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking, de financiering en de organisatie van het Fonds voor de analyse van aardolieproducten;
Vu l'arrêté royal du 8 juillet 2018 relatif à la dénomination et aux caractéristiques du gasoil diesel et des essences ;	Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 2018 betreffende de benaming en de kenmerken van de gasolie-diesel en van de benzines;

Projet d'arrêté royal

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté, le 23 novembre 2023 ;	Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit, op 23 november 2023 ;
Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 16 février 2024 ;	Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 16 februari 2024 ;
Vu l'avis du Conseil supérieur de la Santé, donné le 15 janvier 2024 ;	Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 15 januari 2024;
Vu l'avis de la Commission consultative spéciale Consommation, donné le 16 février 2024 ;	Gelet op het advies van de Bijzondere raadgevende commissie Verbruik, gegeven op 16 februari 2024;
Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 16 février 2024 ;	Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 16 februari 2024;
Vu l'avis du Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E., donné le 24 janvier 2024 ;	Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 24 januari 2024;
Vu la Directive (UE) 2015/1535 du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, l'article 5, § 1er, alinéa 1er ;	Gelet op Richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, artikel 5, § 1, eerste lid ;
Vu la notification n° 2023/0700/B adressée à la Commission européenne le 8 décembre 2023 ;	Gelet op de kennisgeving nr. 2023/0700/B gericht aan de Europese Commissie op 8 december 2023 ;
Vu l'avis de l'inspecteurs des Finances, donné le 21 mars 2024 et 26 mars 2026 ;	Gelet op het advies van de inspecteurs van Financiën, gegeven op 21 maart 2024 en 26 maart 2024;
Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le ... ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op ... ;
Vu l'avis xx.xxx du Conseil d'Etat, donné le ... , en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies xx.xxx van de Raad van State, gegeven op ... , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2 ^o , van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant que l'article XV.2, § 1er du Code de droit économique prévoit que « sans préjudice des compétences des fonctionnaires de police de la police locale et fédérale, les agents commissionnés par le ministre sont	Overwegende dat het artikel XV.2 § 1 van het Wetboek van economisch recht voorziet dat "onverminderd de bevoegdheden van de politieambtenaren van de lokale en federale politie, zijn de door de minister aangestelde ambtenaren

compétents pour rechercher et constater les infractions au présent Code. Ces agents peuvent uniquement exercer les compétences définies par le présent titre afin de rechercher et constater les infractions aux dispositions du présent Code et de ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles reprises dans le Livre IV et dans ses arrêtés d'exécution. » ;	bevoegd om de inbreuken op dit Wetboek op te sporen en vast te stellen. Deze ambtenaren kunnen de in deze titel bepaalde bevoegdheden uitsluitend uitoefenen ter opsporing en vaststelling van inbreuken op de bepalingen van dit Wetboek, van zijn uitvoeringsbesluiten en van de verordeningen van de Europese Unie waarvoor dit boek in sancties voorziet, met uitzondering van de bepalingen opgenomen in Boek IV en de uitvoeringsbesluiten ervan.";
Considérant qu'en application de l'article XV.2 du Code de droit économique, l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions prévues à l'article XV.2 du Code de droit économique prévoit, en son article 5, que « les agents de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie sont compétents pour rechercher et constater les infractions définies à l'article XV.102 du même Code et les infractions définies dans les arrêtés d'exécution visés aux articles VI.9 et VI.10 et l'article VIII.57 du même Code » ;	Overwegende dat, in toepassing van artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht, voorziet het ministerieel besluit van 25 april 2014 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en vaststelling van de inbreuken bepaald in artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht, in artikel 5, dat "de ambtenaren van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn bevoegd tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel XV.102 van hetzelfde Wetboek en de inbreuken bepaald in de uitvoeringsbesluiten bedoeld in de artikelen VI.9 en VI.10 en artikel VIII.57 van hetzelfde Wetboek";
Considérant, en outre, que, conformément à l'article XV.83, alinéa 1er, 2° du Code de droit économique, sont punis d'une sanction de niveau 2, ceux qui commettent une infraction aux dispositions des arrêtés pris en exécution de l'article VI.9 ;	Overwegende bovendien dat overeenkomstig artikel XV.83, eerste lid, 2° van het Wetboek van economisch recht, een sanctie van niveau 2 wordt opgelegd aan degenen die een inbreuk plegen op de bepalingen van de besluiten genomen ter uitvoering van artikel VI.9;
Considérant que le présent arrêté royal est pris en exécution de l'article VI.9 du Code de droit économique ;	Overwegende dat dit koninklijk besluit is genomen in uitvoering van artikel VI.9 van het Wetboek van economisch recht;
Considérant, dès lors, que les agents de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie disposent d'une compétence pour rechercher et constater les infractions définies dans le présent arrêté ;	Overwegende derhalve dat de ambtenaren van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie de bevoegdheid hebben om de in dit besluit omschreven strafbare feiten te onderzoeken en vast te stellen;
Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement, la Ministre de l'Energie, le Ministre de l'Economie et le Ministre de la Santé publique.	Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu de Minister van Energie, De Minister van Economie en de Minister van Volksgezondheid,

Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Art. 1^{er}. Le présent arrêté vise à garantir un niveau élevé de protection de la santé des personnes et de l'environnement.	Art. 1. Dit besluit beoogt een hoog niveau van bescherming van de gezondheid van mensen en het leefmilieu te waarborgen.
Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par : 1° « essence » : essence destinée à être utilisée comme carburant dans les moteurs à combustion interne et à allumage commandé pour applications routières et non routières; 2° « diesel » : diesel destiné à être utilisé comme carburant dans les moteurs à propulsion pour applications routières et non routières; 3° « exportateur » : toute personne physique ou morale tenue de s'enregistrer auprès de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie conformément à l'arrêté ministériel du 19 mai 2021 relatif à l'enregistrement des personnes qui interviennent dans le circuit d'approvisionnement du pays et des consommateurs en pétrole et produits pétroliers et enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises répondant à l'une des définitions suivantes : a) la personne au nom de laquelle est effectuée une déclaration d'exportation, c'est-à-dire la personne qui, au moment où la déclaration est acceptée, est titulaire du contrat conclu avec le destinataire dans une partie ou un autre pays, et est habilitée à décider de l'expédition de l'essence ou du diesel en dehors du territoire douanier de l'Union; b) en l'absence d'un contrat d'exportation ou lorsque le titulaire du contrat n'agit pas pour son propre compte, la personne habilitée à décider de l'expédition de l'essence ou du diesel en dehors du territoire douanier de l'Union ; c) lorsque le bénéfice du droit de disposer de l'essence ou du diesel revient à une personne	Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder: 1° « benzine »: benzine bestemd voor het gebruik als brandstof voor verbrandingsmotoren met elektrische ontsteking in het wegvervoer en in niet voor de weg bestemde toepassingen; 2° « diesel »: diesel bestemd voor het gebruik als brandstof in aandrijvingsmotoren in het wegvervoer en in niet voor de weg bestemde toepassingen ; 3° « exporteur »: elke natuurlijk of rechtspersoon die gehouden is zich in te schrijven bij de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie overeenkomstig het ministerieel besluit van 19 mei 2021 betreffende de inschrijving van de personen die optreden in de bevoorradingsketen van het land en van de verbruikers van aardolie en aardolieproducten en ingeschreven is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen en die beantwoordt aan een van de volgende definities: a) de persoon namens wie een aangifte ten uitvoer wordt gedaan, dat wil zeggen de persoon die op het tijdstip van de aangifte houder is van de overeenkomst met de geconsigneerde in een land dat partij is of in een ander land en de bevoegdheid heeft om te beslissen over verzending van de benzine of diesel uit het douanegebied van de Unie; b) indien er geen uitvoerovereenkomst is gesloten of indien de houder van de overeenkomst niet in eigen naam handelt, de persoon die de bevoegdheid heeft om te beslissen over verzending van de benzine of diesel uit het douanegebied van de Unie; c) indien het recht over de benzine of diesel stof te beschikken toekomt aan een persoon die blijkens de overeenkomst waarop de uitvoer is gebaseerd, buiten

établie en dehors de l'Union aux termes du contrat sur lequel l'exportation est fondée, la partie contractante établie dans l'Union ; 4° « exportation »: a) l'exportation définitive ou temporaire de diesel ou d'essence satisfaisant aux conditions de l'article 28, paragraphe 2, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne; b) la réexportation de diesel ou d'essence ne satisfaisant pas aux conditions de l'article 28, paragraphe 2, du Traité sur le fonctionnement de l'Union, qui est soumis à un régime douanier autre que le régime de transit externe de l'Union pour la circulation de marchandises dans le territoire douanier de l'Union ; 5° « FAPETRO »: le Fonds d'analyse des produits pétroliers, visé à la rubrique 32-7 du tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires ; 6° « AR du 18 novembre 2018 » : l'arrêté royal du 18 novembre 2018 fixant les modalités de fonctionnement, de financement et d'organisation du Fonds d'analyse des produits pétroliers.	de Unie is gevestigd, de in de Unie gevestigde partij bij de overeenkomst; 4° “uitvoer”: a) de definitieve of tijdelijke uitvoer van diesel of benzine die aan de voorwaarden van artikel 28, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie voldoet; b) de wederuitvoer van diesel of benzine die niet aan de voorwaarden van artikel 28, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie voldoet en die onder een andere douaneregeling dan de regeling extern douanevervoer van de Unie voor het vervoer van goederen door het douanegebied van de Unie is geplaatst; 5° “FAPETRO”: het Fonds voor de analyse van aardolieproducten, bedoeld in rubriek 32-7 van de tabel toegevoegd aan de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen; 6° “KB van 18 november 2018”: Het Koninklijk besluit van 18 november 2018 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking, de financiering en de organisatie van het Fonds voor de analyse van aardolieproducten.
Art. 3. §1^{er}. Le diesel et l'essence qui ne respectent pas les spécifications énoncées à l'annexe du présent arrêté sont interdites d'exportation vers un pays non-membre de l'Union européenne par les exportateurs établis en Belgique. § 2. Chaque exportateur met à disposition, avant l'exportation, de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, de la Direction Générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, de FAPETRO et tout autre organisme de contrôle et de l'Administration générale des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances un rapport d'analyse de conformité pour la quantité de diesel ou d'essence destinée à	Art. 3. §1. Diesel en benzine die niet voldoen aan de specificaties die zijn opgenomen in de bijlage bij dit besluit zijn verboden voor export door in België gevestigde exporteurs naar een land dat geen lid is van de Europese Unie. §2. Voorafgaand aan de uitvoer stelt iedere exporteur aan de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, van de K.M.O., Middenstand en Energie, het Directoraat-generaal Leefmilieu van FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, FAPETRO en aan elk ander inspectieorgaan en de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen een rapport van conformiteitsanalyse ter beschikking dat is afgegeven door een geaccrediteerd orgaan overeenkomstig de bepalingen van norm ISO 17025 FAPETRO kan controleopdrachten uitvoeren op diesels en benzines die worden uitgevoerd

Projet d'arrêté royal

l'export délivré par un organisme accrédité selon les dispositions de la norme ISO 17025. FAPETRO peut exercer des missions de contrôle sur les diesels et essences à exporter conformément aux dispositions de l'AR du 18 novembre 2018.	overeenkomstig de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 18 november 2018.
Art. 4. En fonction des évolutions de la nature et des spécifications des carburants, le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions et le ministre ayant l'Energie dans ses attributions peuvent modifier l'annexe afin de garantir un niveau plus élevé de protection de la santé des personnes et de l'environnement. Les spécifications ne peuvent pas être plus restrictives que les spécifications en vigueur pour les diesels et essences mis sur le marché en Belgique.	Art. 4. Afhankelijk van ontwikkelingen in de aard en de specificaties van brandstoffen kunnen de minister bevoegd voor Leefmilieu en de minister bevoegd voor Energie de bijlage wijzigen, ten einde een hoger niveau van bescherming van de gezondheid van mensen en het leefmilieu te waarborgen. De specificaties zijn niet strenger zijn dan die welke gelden voor diesels en benzine die in België op de markt worden gebracht.
Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur 3 mois après la publication au le Moniteur belge.	Art. 5 Dit besluit treedt in werking 3 maanden na de publicatie in het Belgisch Staatsblad.
Art. 6. Le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, le ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, et le ministre ayant l'Energie dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.	Art. 6. De minister bevoegd voor Leefmilieu, de minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le	Brussel,

Projet d'arrêté royal

Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre de l'Environnement,	De Minister van Leefmilieu,
 Z. KHATTABI	Z. KHATTABI
La Ministre de l'Energie,	De Minister van Energie
T. VAN DER STRAETEN	T. VAN DER STRAETEN
Le Ministre de l'Economie,	De Minister van Economie
P.-Y. DERMAGNE	P.-Y. DERMAGNE
Le Ministre de la Santé publique,	De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE	F. VANDENBROUCKE

ANNEXE		BIJLAGE	
Carburant	Spécifications	Brandstof	Specificatie
Essence	Ne contient pas plus de : 1° cinquante parties par million (ppm) de soufre ; 2° un pour cent volume par volume (v/v) de benzène ; 3° deux milligrammes par litre (mg/l) de manganèse ; 4° cinq milligrammes par litre (mg/l) de plomb	Benzine	Bevat maximaal: 1° vijftig delen per miljoen (dpm) aan zwavel; 2° één procent aan volume over volume (v/v) aan benzeen; 3° twee milligram per liter (mg/l) aan mangaan; 4° vijf milligram per liter (mg/l) aan lood
Diesel	Ne contient pas plus de cinquante parties par million (ppm) de soufre.	Diesel	Bevat maximaal vijftig delen per miljoen (dpm) aan zwavel.

De Minister van Leefmilieu,

La Ministre de l'environnement



Zakia Khattabi